



EXPLORATIONS

Post-Performance Talk (In English and Mandarin)

艺术探究

演后交流会 (中英文)

\$28

Concession for students, NSF and senior citizens: \$20
在籍学生、国民服役人员及乐龄人士优惠价: \$20

Early Bird Price (Valid from 6 Jan – 3 Feb 2010): \$24
Concession for Students, NSF and Senior Citizens: \$16

预早购票特惠: \$24 (只限2010年1月6日至2月3日)
在籍学生、国民服役人员及乐龄人士优惠价: \$16

Schools may use the Tote Board Arts Grant to subsidise up to 60% (excluding GST) of the ticket price.
学生集体购票, 可通过学校利用新加坡赛马博彩局的艺术津贴, 以补贴票价总值的60%(不包括消费税)。

In collaboration with Singapore Chinese Orchestra
滨海艺术中心与新加坡华乐团联合制作



BOOK NOW!

请尽早购票!

www.esplanade.com

Tickets from Esplanade Box Office and SISTIC's authorised agents. SISTIC hotline: 6348 5555. Group bookings of 20 or more: 6828 8389. A SISTIC booking fee applies for each ticket. Latecomers will only be admitted during suitable breaks. No admission for infants in arms and children below six years old. Tickets are required for all patrons.

门票可在滨海艺术中心与各SISTIC售票处购得。SISTIC热线: 6348 5555。团体购票需至少20人, 请拨: 6828 8389。每张门票须另付SISTIC手续费。迟到者将只能在适当时间或中场休息时入场。婴孩及6岁以下的孩童均不可入场。入场者一概须出示门票。

Co. Reg. No. 199205206G Information correct at time of print.

从狂想到随想

二胡独奏会

From Rhapsody To Capriccio

An Erhu Solo Recital

3 Mar 2010, Wed
7.30pm, Esplanade Recital Studio

2010年3月3日, 星期三
晚上7时30分, 滨海艺术中心音乐室

PROGRAMME 曲目

Erhu solo: Neo Yong Soon
二胡独奏: 梁永顺

《第二胡狂想曲》

钢琴伴奏: 赵俊毅

王建民

Erhu Rhapsody No.2

Piano accompaniment: Zhao Jun Yi

Wang Jian Min

《陕北抒怀》

扬琴伴奏: 瞿建青

陈耀星

The Shanbei Cantabile

Yangqin accompaniment: Qu Jian Qing

Chen Yao Xing

《病中吟》

刘天华

At Ease

Liu Tian Hua

《如来梦》之三: 火 - 彩衣姑娘

刘文金

**Dreams of Rulai Buddha:
3rd part, Fire, Girl in Colour Costume**

Liu Wen Jin

《草原新牧民》

扬琴伴奏: 瞿建青

刘长福

Grassland New Pastoralists

Yangqin accompaniment: Qu Jian Qing

Liu Chang Fu

《第二胡随想曲-蒙风》

钢琴伴奏: 赵俊毅

高韶青

Erhu Capriccio No.2 – Mongolian Fantasy

Piano accompaniment: Zhao Jun Yi

George Gao

(60mins, no intermission 时长约60分钟, 无中场休息)

Expressive, slightly nasal and almost human in quality, the versatile sound of the ancient, two-stringed Chinese musical instrument known as the *erhu* easily translates into different genres of music across the ages.

Come experience the many styles and moods that can be teased out of the *erhu* as Singapore Chinese Orchestra musician Neo Yong Soon performs a diverse repertoire of outstanding works by *erhu* masters.

Liu Wen Jin's classic *Dream of Rulai Buddha* incorporates musical influences from India and Central Asia, the original homeland of *erhu* thousands of years ago, while George Gao's *Erhu Capriccio No.2 – Mongolian Fantasy* combines the essence of eastern and western music. Liu Tian Hua's *At Ease* is a traditional-style piece, while Wang Jian Min's *Erhu Rhapsody No. 2* is a new work coloured with the cultural flavours of Hunan, and written with modern composition techniques.

新加坡华乐团二胡演奏家梁永顺将在这场独奏音乐会中, 让您感受传统乐器从“狂想”到“随想”的多姿多彩!

集结了六首名家作品, 曲目包括了既有颇具传统风味的《病中吟》(刘天华), 也有备受二胡独奏家青睐的新作《第二胡狂想曲》(王建民)。

另外, 融入了部分印度和西域色彩, 并带有佛教文化韵味的《如来梦》, 是刘文金的经典之作; 而“创新的二胡大师”高韶青的作品《第二胡随想曲-蒙风》, 在作曲与演奏上融合了东方与西方, 传统与流行, 以地道的中国元素, 多愁善感的五声调式, 缔造出充满灵性的二胡音色, 让人耳目一新。

